



Haggadot du Talmud

Guittin 68 - Le roi Salomon VS le roi des démons - Traité Guittin

Partie 1

עשיתי לי שרים ושרות ותענוגות בני האדם שדה ושדות שרים ושרות אלו מיני זמר ותענוגות בני האדם אלו בריכות ומרחצאות שדה ושדות הכא תרגימו שידה ושידתין במערבא אמרי שידתא אמר רבי יוחנן שלש מאות מיני שדים היו בשיחין ושידה עצמה איני יודע מה היא אמר מר הכא תרגימו שידא ושידתין שידה ושידתין למאי איבעי ליה דכתיב והבית בהבנותו אבן שלמה מסע נבנה וגו' אמר להו לרבנן היכי אעביד אמרו ליה איכא שמירא דאייתי משה לאבני אפוד אמר להו היכא אישתכח אמרו ליה אייתי שידה ושידתין כבשינהו אהדדי אפשר דידעי ומגלו לך אייתי שידה ושידתין כבשינהו אהדדי אמרי אנן לא ידעינן דילמא אשמדאי מלכא דשידי ידע אמר להו היכא איתיה אמרי ליה איתיה בטורא פלן כריא ליה בירא ומליא ליה מיא ומיכסיא בטינרא וחתמיה בגושפנקיה וכל יומא סליק לרקיע וגמר מתיבתא דרקיעא ונחית לארעא וגמר מתיבתא דארעא ואתי סייר ליה לגושפנקיה ומגלי ליה ושתי ומכסי ליה וחתים ליה ואזיל

Partie 2

שדריה לבניהו בן יהודע יהב ליה שושילתא דחקיק עלה שם ועזקתא דחקיק עלה שם וגבבי דעמרא וזיקי דחמרא אזל כרא בירא מתתאי ושפינהו למיא וסתמינהו בגבבי דעמרא וכרא בירא מעילאי ושפכינהו לחמרא וטמינהו סליק יתיב באילנא כי אתא



1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



סיירה לגושפנקא גלייה אשכחיה חמרא אמר כתיב לך היין
הומה שכר וכל שוגה בו לא יחכם וכתוב זנות ויין ותירוש יקח לב
לא אישתי כי צחי לא סגיא ליה אישתי רזה וגנא נחית אתא שדא
ביה שושילתא סתמיה כי אתער הוה קא מיפרזל א"ל שמא
דמרך עלך שמא דמרך עלך כי נקיט ליה ואתי מטא דיקלא חף
ביה שדייה מטא לביתא שדייה מטא גבי כובא דההיא ארמלתא
נפקא איחננא איחננא ליה כפא לקומתיה מיניה איתבר ביה
גרמא אמר היינו דכתיב ולשון רכה תשבר גרם חזא סמיא דהוה
קא טעי באורחא אסקיה לאורחיה חזא רויא דהוה קא טעי
באורחא אסקיה לאורחיה חזא חדוותא דהו קמחדי לה בכה
שמעיה לההוא גברא דהוה קאמר לאושכפא עביד לי מסאני
לשב שני אחיך חזא ההוא קסמא דהוה קסים אחיך כי מטא
להתם לא עיילוה לגביה דשלמה עד תלתא יומי יומא קמא אמר
להו אמאי לא קא בעי לי מלכא לגביה א"ל אנסיה מישתיא
שקל לבינתא אותיב אחברתה אתו אמרו ליה לשלמה אמר להו
הכי אמר לכו הדור אשקיה למחר אמר להו ואמאי לא קא בעי
לי מלכא לגביה אמרו ליה אנסיה מיכלא שקל לבינתא
מחברתה אותבה אארעא אתו אמרו ליה לשלמה אמר להו הכי
אמר לכו נגידו מיניה מיכליה [לסוף] תלתא יומי עייל לקמיה
שקל קניא ומשח ארבעה גרמידי ושדא קמיה א"ל מכדי כי מיית
ההוא גברא לית ליה בהדין עלמא אלא ד' גרמידי השתא
כבשתיה לכולי עלמא ולא שבעת עד דכבשת נמי לדידי א"ל לא
קא בעינא מינך מידי בעינא דאיבנייה לבית המקדש וקא מיבעי
לי שמירא א"ל לדידי לא מסיר לי לשרא דימא מסיר ליה ולא
יהיב ליה אלא לתרנגולא ברא דמהימן ליה אשבעתיה ומאי
עבד ביה ממטי ליה לטורי דלית בהו ישוב ומנח לה אשינא
דטורא ופקע טורא ומנקיט מייתי ביזרני מאילני ושדי התם והוי
ישוב והיינו דמתרגמינן נגר טורא בדקו קינא דתרנגולא ברא
דאית ליה בני וחפויה לקיניה זוגיתא חירותי כי אתא בעי למיעל
ולא מצי אזל אייתי שמירא ואותביה עלויה רמא ביה קלא שדייה



1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



שקליה אזל חנק נפשיה אשבועתיה

Partie 3

אמר ליה בניהו מאי טעמא כי חזיתיה לההוא סמיא דהוה קא טעי באורחא אסיקתיה לאורחיה אמר ליה מכרזי עליה ברקיעא דצדיק גמור הוא ומאן דעבד ליה ניחא נפשיה זכי לעלמא דאתי ומאי טעמא כי חזיתיה לההוא רויא דקטעי באורחא אסיקתיה לאורחיה א"ל מכרזי עליה ברקיעא דרשע גמור הוא ועבדי ליה ניחא נפשיה כי היכי דליכליה לעלמא מאי טעמא כי חזיתיה לההוא חדוותא בכית אמר ליה בעי מימת גברא בגו תלתין יומין ובעיא מינטר ליבם קטן תליסרי שנין מאי טעמא כי שמעתיה לההוא גברא דאמר ליה לאושכפא עביד לי מסאני לשב שנין אחיכת אמר ליה ההוא שבעה יומי לית ליה מסאני לשב שנין בעי מ"ט כי חזיתיה לההוא קסמא דהוה קסים אחיכת אמר ליה דהוה יתיב אבי גזא דמלכא לקסום מאי דאיכא תותיה תרחיה גביה עד דבנייה לבית המקדש יומא חד הוה קאי לחודיה אמר ליה כתיב כתועפות ראם לו ואמרינן כתועפות אלו מלאכי השרת ראם אלו השדים מאי רבותיכו מינן א"ל שקול שושילתא מינאי והב לי עיזקתך ואחוי לך רבותאי שקליה לשושילתא מיניה ויהיב ליה עיזקתיה בלעיה אותביה לחד גפיה ברקיעא ולחד גפיה בארעא פתקיה ארבע מאה פרסי על ההיא שעתא אמר שלמה מה יתרון לאדם בכל עמלו שיעמול תחת השמש וזה היה חלקי מכל עמלי מאי וזה רב ושמואל חד אמר מקלו וחד אמר גונדו היה מחזר על הפתחים כל היכא דמטא אמר אני קהלת הייתי מלך על ישראל בירושלים כי מטא גבי סנהדרין אמרו רבנן מכדי שוטה בחדא מילתא לא סריך מאי האי אמרו ליה לבניהו קא בעי לך מלכא לגביה אמר להו לא שלחו להו למלכוותא קאתי מלכא לגבייכו שלחו להו אין קאתי שלחו להו בידקו בכרעיה שלחו להו במוקי קאתי וקא תבע להו בנידותיהו וקא תבע לה



1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.



נמי לבת שבע אימיה אתיוה לשלמה והבו ליה עזקתא
ושושילתא דחקוק עליה שם כי עייל חזייה פרח ואפילו הכי הוה
ליה ביעתותא מיניה והיינו דכתיב הנה מטתו שלשלמה ששים
גבורים סביב לה מגבורי ישראל כולם אחוזי חרב מלומדי
מלחמה איש חרבו על יריכו מפחד בלילות רב ושמואל חד אמר
מלך והדיוט וחד אמר מלך והדיוט ומלך



1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions